

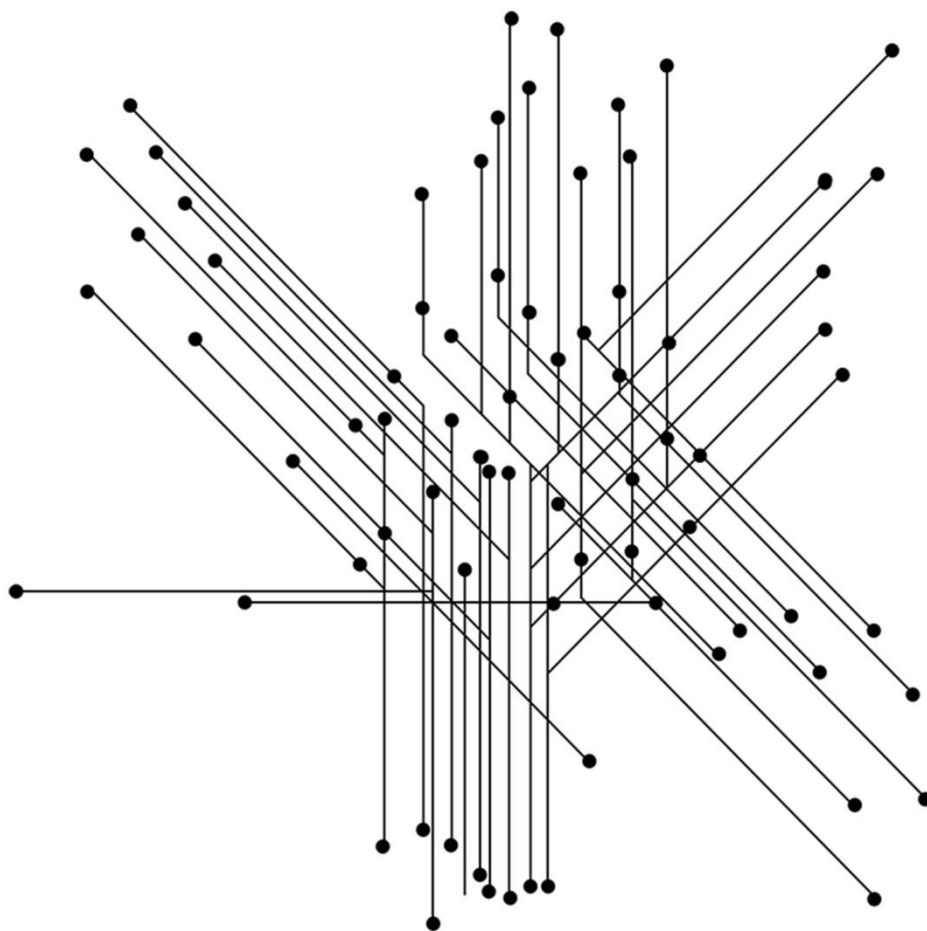
CIRCUAÇÕES TRANSCULTURAIS

territórios, representações, imaginários

CIRCULATIONS TRANSCULTURELLES

territoires, représentations, imaginaires

CADERNO DE PROGRAMAÇÃO



COMISSÃO ORGANIZADORA

André Dias (UFF)
Carla Portilho (UFF)
Devair Fiorotti (UFRR)
Fernando Simplício dos Santos (UNIR)
Giovana Cordeiro Campos de Mello (UFF)
Ivo do Rosário (UFF)
Fabio Almeida de Carvalho (UFRR)
José Luís Jobim (UFF-presidente)
Mara Genecy Centeno Nogueira (UNIR)
Monica Fiúza (UFF)
Roberto Mibielli (UFRR)
Pierre Guizan (UFRJ)
Sílvia Maria de Sousa (UFF)
Telma Cristina de Almeida Silva Pereira (UFF)

COMISSÃO CIENTÍFICA

Angela Dias (UFF)
Bethania Mariani (UFF)
Betina Ribeiro Rodrigues da Cunha (UFU)
Célia Pedrosa (UFF)
Diana Klinger (UFF)
Eden Martin (Université de Pau et des Pays de l'Adour)
Eduardo Coutinho (UFRJ)
Germana Maria Sales (UFPA)
Gian Luigi De Rosa (Universidade de Roma 3)
Giorgio de Marchis (Universidade de Roma 3)
Godofredo de Oliveira Neto (UFRJ)
Ida Alves (UFF)

Jacqueline Penjon (Université de Paris 3)
Jean-Ives Puyo (Université de Pau et des Pays de l'Adour)
João Cezar de Castro Rocha (UERJ)
José Luís Jobim (UFF)
Júlio Cesar Valladão Diniz (PUC-RJ)
Leonardo Tonus (Université de Paris 4)
Leyla Perrone-Moisés (USP)
Lionel Dupuy (Université de Pau et des Pays de l'Adour)
Lívia Reis (UFF)
Lucia Teixeira (UFF)
Marcelo Jacques de Moraes (UFRJ)
Maria Elizabeth Chaves de Mello (UFF)
Monica Savedra (UFF)
Nabil Araújo (UERJ)
Nadine Laporte (Université de Pau et des Pays de l'Adour)
Nejma Kermele (Université de Pau et des Pays de l'Adour)
Paula Glenadel Leal (UFF)
Rogério da Silva Lima (UnB)
Rita Godet (Université de Rennes 2)
Roberto Acízelo de Sousa (UERJ)
Saulo Neiva (Université Clermont Auvergne / Agence Universitaire de la Francophonie)
Silmara Dela Silva (UFF)
Silvio Renato Jorge (UFF)
Wail Hassan (University of Illinois)

APOIO TÉCNICO

Pedro Sasse (Design/Gravação/Edição)

PRIMEIRO DIA

SEGUNDA – 7 DE DEZEMBRO

MESA DE ABERTURA

7 DE DEZEMBRO, SEGUNDA 8:30 Brasília/ 12:30 França

MESA 1

9:00 às 11:00 Brasília/ 13:00 às 15:00 França

COORDENAÇÃO: Eden Viana Martin

EDEN VIANA MARTIN (Université de Pau et des Pays de l'Adour)

Scènes engagées : Genet et le théâtre universitaire brésilien

ANDRÉ DIAS (UFF)

Representações e Imaginários do Teatro Carioca na Belle Époque

STELA MARIA SARDINHA CHAGAS DE MORAES (UERJ)

Bem que eu me lembro: o realce de Gil

VALCI VIEIRA DOS SANTOS (UNEB)

Memória, representação e identidade em A CIDADE E A INFÂNCIA, de José Luandino Vieira

MESA 2

11:00 às 13:00 Brasília / 15:00 às 17:00 França

COORDENAÇÃO: François Weigel

JEAN-YVES PUYO (UPPA)

Les romans géographiques français du vaste espace amazonien : la géographicit  questionn e (1860-1920)

FRANÇOIS WEIGEL & RAIMUNDO NONATO JÚNIOR (UFRN)

Cartografias espaciais e subjetivas da avia o francesa em Natal, nos anos 1920 e 1930.

FÁBIO ALMEIDA DE CARVALHO & ISABEL MARIA FONSECA (UFRR/CNPq)

Sobre como a configura o etiológico-espacial da arte verbal indígena se tornou exemplar para a moldagem da Terra Indígena Raposa Serra do Sol

SHEILA PRAXEDES PEREIRA CAMPOS (UFRR)

Mário e a utopia amazônica: o intelectual e o turista aprendiz

SEGUNDO DIA

TERÇA – 8 DE DEZEMBRO

MESA 1

9:00 às 11:30 Brasília/ 13:00 às 15:30 França

COORDENAÇÃO : Jacqueline Penjon

JACQUELINE PENJON (Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle)

Transferência cultural franco-brasileira no século XIX: de um mistério a outro

SYLVIA NEMER (Fundação Casa de Rui Barbosa)

O intercâmbio intelectual entre a França e o Brasil no campo da pesquisa em literatura de cordel

ANA PAULA SAMPAIO CALDEIRA (UFMG)

O consumo de livros e objetos de arte como distinção: o caso da Coleção Quesada

ETIENNE SAUTHIER

« *Nul(e) [ex]il(e) n'est une île* » : Roger Caillois à Buenos Aires, nœud de circulation de l'édition et des lettres françaises durant la Seconde Guerre mondiale.

NABIL ARAÚJO (UERJ)

Nação, narração, disseminação: o caso do "regionalismo" na literatura brasileira

MESA 2

11:30 às 13:30 Brasília / 15:30 às 17:30 França

COORDENAÇÃO: Silvio Renato Jorge

SILVIO RENATO JORGE (UFF/CNPq)

Heranças coloniais no imaginário das cidades: a literatura interroga o colonialismo português

MIREILLE GARCIA (Université Rennes 2)

Sob o céu de Brasília, São Paulo e Paris : a construção simbólica do espaço em A noite da espera de Milton Hatoum

PAULO CESAR SILVA DE OLIVEIRA (UERJ/CNPq)

O Rio Negro e suas representações: políticas, poéticas, territórios

RENATA FLAVIA DA SILVA (UFF)

Passageiros em trânsito, contos para [não] pertencer

TERCEIRO DIA

QUARTA – 9 DE DEZEMBRO

MESA 1

9:00 às 11:00 Brasília/ 13:00 às 15:00 França

COORDENAÇÃO: Angela Maria Dias

ÂNGELA MARIA DIAS (UFF/CNPq)

Estéticas do nomadismo: circulações transculturais e o exotismo da diferença

NADINE LAPORTE (Laboratoire ALTER, Université de Pau et des Pays de l'Adour)

Les romans-labyrinthes, ou l'impossible désir de déterritorialisation du roman français au début du XXI e siècle

CHRISTIAN DUTILLEUX (UFRRJ)

Os novos territórios do testemunho literário

CARLOS EDUARDO DO PRADO (UERJ)

Stefan Zweig et la France : une relation incontestable

MESA 2

10:00 às 12:00 Brasília/ 15:00 às 17:00 França

COORDENAÇÃO: Maria Elizabeth Chaves de Mello

MARIA ELIZABETH CHAVES DE MELLO (UFF/CNPq)

Percurso do mito do sebastianismo no Brasil

MÔNICA FIUZA BENTO DE FARIA (UFF)

Viagem ao impossível ou o impossível das viagens

ANDREA REIS DA COSTA (CEFET)

A educação feminina das brasileiras do Oitocentos sob a mira dos viajantes europeus

MARIA DA CONCEIÇÃO VINCIPROVA FONSECA – UNIFOA

Ensino com foco em questões humanas: o Brasil do século XIX no diário de viagens de Maria Graham

QUARTO DIA

QUINTA-FEIRA – 10 DE DEZEMBRO

MESA 1

9:00 às 11:00 Brasília/ 13:00 às 15:00 França

COORDENAÇÃO: Bethania Mariani

BETHANIA MARIANI (UFF-LAS/CNPq)

(Ir)reverências do sujeito de uma língua à outra

LEOPOLDO OLIVEIRA - UFRJ

Lesbonênu: a nossa língua – o papel da revitalização do hebraico como idioma cotidiano dos judeus imigrados para a Palestina entre 1904 e 1948 para o projeto nacional sionista

SILMARA DELA SILVA (UFF) & RONALDO ADRIANO DE FREITAS (IFF)

Do discurso e(m) sua circulação: “evidências científicas” na mídia e na rede eletrônica

MARIA CRISTINA RIBAS (UERJ)

Narrativas transculturais e intermediáticas: Fingersmith, de Sarah Waters e A Criada, de Park Chan-Wook

MESA 2

11:00 às 13:00 (Brasília)/ 15:00 às 17:00 França

COORDENAÇÃO: Fernando Simplício dos Santos

FERNANDO SIMPLÍCIO DOS SANTOS (UNIR)

Imagário, fronteiras culturais e modernidade no romance Mad Maria (1980), de Márcio Souza

SONIA MARIA GOMES SAMPAIO & MARA GENECY CENTENO NOGUEIRA (UNIR)

O medo sob trilhos: a presença do medo nas obras O romance da Madeira-Mamoré, de Barros Ferreira e Mad Maria, de Márcio Souza

MARIA DE FÁTIMA CASTRO DE OLIVEIRA MOLINA (UNIR)

Uma poética do imaginário amazônico na obra A história das crianças que plantaram um rio, de Daniel da Rocha Leite

TATIANA DA SILVA CAPAVERDE (UFRR)

Os espaços na escrita migrante do venezuelano Juan Carlos Méndez Guédez

QUINTO DIA, SEXTA-FEIRA – 11 DE DEZEMBRO

MESA 1

9:00 às 11:00 Brasília/ 13:00 às 15:00 França

COORDENAÇÃO: José Luís Jobim

MARISA LAJOLO (UNICAMP-MACKENZIE/CNPq)

Três vozes femininas e negras na literatura brasileira recente

REGINA ZILBERMAN (UFRGS/CNPq)

A representação da alteridade

ROBERTO MIBIELLI (UFRR)

“Novo mundismo” na Amazônia: das “faltas” para preencher o vazio à “aclimação” para domar o inferno verde

JOSÉ LUÍS JOBIM (UFF/CNPq)

Reverendo as questões sobre o comparativismo

MESA 2

11:00 às 13:00 Brasília/ 15:00 às 17:00 França

COORDENAÇÃO: Stefania Chiarelli

STEFANIA CHIARELLI (UFF/CNPq)

Nem mar, nem terra firme: reflexões sobre as migrações contemporâneas

MARIA BERNADETTE VELLOSO PORTO (UFF)

Circulações na língua e nos territórios do Outro: a poética da hospitalidade em autores migrantes do Quebec

SHIRLEY CARREIRA (UERJ)

Hibridismo e relações interculturais em Tempo de migrar para o norte, de Tayeb Salih

RITA GODET (Université Rennes 2)

O lugar das escritoras ameríndias na literatura mundial: articulação, circulação e (re)contextualização de culturas autóctones